



REGLAMENT 81ª TRAVESSIA DE L'ESTANY DE BANYOLES

La Travessia a l'Estany de Banyoles està organitzada pel Club Natació Banyoles. Figura al Calendari de proves de la Federació Catalana de Natació i està controlada pel Comitè d'àrbitre de la FCN. Es portarà a terme, com ja és habitual, el tercer diumenge del mes de setembre, és a dir, el diumenge **21 de setembre del 2025**.

1.- PARTICIPACIÓ- INSCRIPCIONS- ORGANITZACIÓ GENERAL.

1.1. Pot participar-hi tot nedador amb llicència de la seva Federació corresponent i que hagi estat inscrit prèviament pel seu Club, així com els nedadors que no estiguin Federats als quals l'organització facilitarà la assegurança per un dia. **La inscripció quedarà tancada el diumenge 14 de setembre a les 20.00 h.** Tots els inscrits sortiran a les llistes immediatament després de fer el pagament. NO S'ACCEPTARAN RECLAMACIONS EL DIA DE LA TRAVESSIA.

1.2. Les inscripcions de no federats (independents) estarà limitada 800 participants màxim.

1.3. Els llistats dels participants sortirà en el següent ordre:

- Dilluns 15/09: Publicació dels llistats d'inscrits
- Dimarts 16/09: Incidències
- Dijous 18/09: Llistat oficial amb dorsals

1.4. El delegat de cada club haurà de sol·licitar el codi per realitzar la inscripció dels nedadors federats a través d'internet des de la mateixa web del CNB. El dret d'inscripció serà **12€** per nedador o nedadora, independentment de la categoria. El pagament serà immediat amb targeta de crèdit perquè quedi formalitzada la inscripció. El dret d'inscripció a la travessia "de petits" (Trofeu Dolors Feixas) serà de **3€**. Pel que fa als nedadors que no disposin de llicència (independents) hauran d'abonar la quantitat de **17€**, que inclou la llicència d'un dia i els drets d'inscripció de la prova a través del formulari web adreçat a ells. Els socis del CNB podran inscriure's personalment a la secretaria del Club fins la mateixa data.

1.5. Cada Club acreditarà un delegat davant l'organització i el dia de la competició recollirà els xips del propi Club.

1.6. L'esmentat delegat (1.5) ha de retornar els xips sobrants del propi Club. Sota cap concepte la quantitat satisfeta per dret d'inscripció serà retornada.

1.7. Cada Club, i en llur representació el Delegat acreditat, es farà responsable de l'ordre, disciplina i seguretat dels seus nedadors.

1.8. El delegat de cada Club i llurs nedadors, hauran d'acatar estrictament les ordres que dictin els àrbitres i membres de l'organització.

1.9. L'Organització recomana als Clubs o a qualsevol dels participants no inscriure's si no han demostrat capacitat suficient per efectuar la Travessia i subratlla l'obligació d'acceptar l'assenyalat en el punt 1.7 referent a la seguretat.

1.10. Els membres de l'Organització, que portaran un distintiu visible, podran en tot moment assenyalar qualsevol transgressió d'aquest reglament que comporta desqualificació, posant-ho tot seguit en coneixement de l'equip arbitral.

1.11. Qualsevol infracció del Reglament o de les normes tradicionals de la Travessia (remolcar-se en una embarcació, agressió a un altre nedador, desobediència a un àrbitre o membre de l'organització, etc.), significa desqualificació immediata, que serà comunicada a la Federació Catalana i al Comitè d'àrbitres de la FCN.



1.12. Demanem a tots els clubs que inscriguin nedadors internacionals i/o medallistes en campionats d'Espanya que ens facin arribar amb una setmana d'antelació un breu resum amb el nom, club i mèrits d'aquests nedadors per tal de fer-ne difusió.

1.13. Tot participant inscrit, accepta i acata aquest Reglament, que ha estat aprovat per la Federació Catalana de natació i el Comitè d'àrbitres. Qualsevol cosa no especificada en aquest reglament queda sota la decisió de l'organitzador i el reglament de WorldAquatics.

1.14. Tota persona inscrita a la travessia cedeix a l'organització els drets d'imatge per a usos de divulgació de la prova.

1.15. Tota persona inscrita en aquesta prova manifesta ser coneixedora de la dificultat tècnica i física que requereix i estar preparada per realitzar-la.

1.16. INFORMACIÓ GENERAL

- Totes les gestions (acreditació de delegats, consultes,...) es farana l'aire lliure a la zona del guarda-roba/ entrada al portal de la zona nord del CNB (Parc de la Draga)
- No estarà permesa l'entrada al recinte del CNB sota cap concepte.
- El guarda-roba serà al portal de la zona nord del CNB (Parc de la Draga)
- Hi haurà retransmissió en directe per *streaming*.
- Límit per inscripcions: diumenge 14 de setembre a les 20.00 h.
- Demanem a tots els participants que s'adrecin a la zona de sortida per **recollir xips una hora abans de la seva sortida**.

2.- TRAVESSIES I HORARIS.

El diumenge que assenyali el Calendari de la Federació Catalana de Natació, s'efectuaran totes les sortides de la Travessia.

2.1. TRAVESSIA DE MENORS: Recorregut 1.000 metres, sortida a la banda sud de l'Estany i arribada a les instal·lacions del Club Natació Banyoles. Hora de sortida a les **10.15h**, comú masculina i femenina. Reservada als nedadors i nedadores que compleixin els 11 i 12 anys dintre el mateix any de celebració de la Travessia (nascuts 2013 i 2014). És imprescindible disposar de llicència federativa en curs.

2.2. TRAVESSIA DELS PETITS - TROFEU DOLORS FEIXAS I PORTELLA: Recorregut de 400 metres amb sortida a la banda est de l'Estany i arribada al Club Natació Banyoles. Hora de sortida a les **10.45h**. Els busos de trasllat al punt de sortida de la travessia sortiran a les **10.30h**. Reservada als nedadors i nedadores que compleixin els 10 anys (nascuts 2015) dintre el mateix any de celebració de la Travessia. És imprescindible disposar de llicència federativa en curs

2.3. TRAVESSIA GENERAL FEMENINA FEDERADES: Recorregut 2.115 metres. Sortida de la banda sud de l'Estany i arribada a la banda nord, al paratge de Lió. Hora de sortida a les **11.30 hores**.

2.4. TRAVESSIA GENERAL MASCULINA FEDERATS: Recorregut 2.115 metres. Sortida de la banda sud de l'Estany i arribada a la banda nord, al paratge de Lió. Hora de sortida a les **12.00 hores**.

2.5. TRAVESSIA GENERAL MIXTA: Recorregut 2.115 metres. Sortida de la banda sud de l'Estany i arribada a la banda nord, al paratge de Lió. Hora de sortida a les **12.30 hores**.

3.- SORTIDES

3.1. Pels participants a la Travessia dels Petits es proporcionarà trasllat gratuït a l'altre costat de l'Estany, mitjançant busos que sortiran a les 10.30h de l'extrem nord del Club Natació Banyoles (Passeig de la Draga amb Passeig Antoni Gaudí).

Per la resta no s'habilitarà cap altre mitjà de transport per traslladar els nedadors a les sortides. Cada Club haurà d'encarregar-se de situar els seus nedadors i nedadores a les sortides corresponents.



3.2. El nedadors, llevat dels participants a la travessia dels petits, se situaran al recinte de sortida. Cap nedador podrà abandonar el recinte de sortida sense autorització. La sortida injustificada del recinte suposa la desqualificació.

3.3. Es lliuraran als nedadors i nedadores, els xips de control una hora abans de cada sortida, a l'accés d'entrada al recinte de sortida (zona sud de l'Estany), no s'entregaran xips al delegat a la zona del guarda-roba. Es imprescindible portar col·locat el xip al turmell per obtenir la classificació i passar el control de sortida i arribada.

3.4. Cinc minuts abans de l'hora assenyalada per efectuar la sortida hauran d'abandonar el recinte tots els delegats i entrenadors.

3.5. La sortida serà donada per l'equip arbitral per mitjà d'un senyal sonor o estrident (xiulet, botzina o pistola), acompanyat d'un senyal visual amb una bandera des del lloc de control. Qualsevol sortida anticipada detectada pels jutges de la prova suposa desqualificació dels nedadors que la provoquin.

3.6. L'organització es reserva el dret de fer dues sortides, una masculina i l'altra femenina en el cas que el nombre d'inscripcions de la travessia de PETITS així ho aconsellés.

3.7. INFORMACIÓ GENERAL DE LA SORTIDA

RECOLLIDA DE XIPS:

- La recollida de xips de la Travessia Masculí, Femení federats, mixtai Menor es farà a la sortida (zona sud de l'Estany) una hora abans de la sortida corresponent.
- Es **repartiran** els xips dels nedadors de clubs conjuntament amb una bossa al delegat. Hi haurà una llista amb l'assignació de dorsals. Cal retornar els xips sobrants dels inscrits que no hagin assistit.
- Als socis i independents s'entregaran els xips per ordre alfabètic com habitualment.
- Per la Travessia de Petits el lliurament de xips serà a la zona del guarda-roba.

3.8 Banyadors, rellotges i joies

No està permès l'ús de rellotges i joies durant la cursa.

No estarà permès l'ús del neoprè en aquelles proves del Circuit Català de Travessies d'estiu que alhora pertanyin a la Copa Catalana de Fons, sempre que la temperatura de l'aigua estigui per sobre 18 graus.

No estarà permès l'ús de material propulsiu; com aletes, "manoples" i similars, ni l'ús de tubs de respiració.

Els nedadors podran utilitzar greix o alguna altra substància, sempre que no sigui excessiva en opinió de l'Àrbitre en Cap.

Qualsevol altre material no inclòs en aquest reglament no estarà permès en les curses d'aigües obertes, excepte que el jutge àrbitre per motius de seguretat o seguiment permeti el seu ús als/les participants.

4.- ARRIBADES

4.1. Una vegada donada la sortida pels àrbitres, els nedadors es tiraran a l'aigua i es dirigiran a l'arribada.

4.2. No s'autoritzarà l'entrada a la pista reservada als nedadors a embarcacions alienes a l'organització.

4.3. La zona final d'arribada estarà assenyalada degudament i a l'últim tram tindrà una amplada d'un metre.

4.4. Per sortir de l'aigua, hi haurà la corresponent passarel·la des d'on un equip arbitral prendrà l'ordre d'arribada. Una vegada a terra ferma, es lliurará el xip d'identificació, al final del passadís situat a l'efecte i segons indiquin els membres de l'organització. És obligatori el lliurament del xip d'identificació al final de la



prova. L'organització no es fa responsable de la classificació del nedador o nedadora que arribi sense xip d'identificació, alhora que tampoc li lliurarà la medalla commemorativa. El lliurament del xip serveix, a més, de comprovant de l'arribada i número d'ordre de la classificació.

4.5. El temps màxim per realitzar la travessia serà de 90 minuts després de cada sortida corresponent. (excepte participants que estiguin dins l'embut d'arribada).

4.6. INFORMACIÓ DE L'ARRIBADA

- L'arribada de la travessia de PETITS i de MENORS serà dins el recinte del CNB, a la zona del Parc de la Draga.
- L'arribada de les travessies generals masculina i femenina serà a la zona nord. Els nedadors hauran de caminar pel camí fins a la zona de la torre de rem. No es podran aturar fins a arribar-hi.

5.- CLASSIFICACIÓ I PREMIS.

5.1. Es facilitaran quatre classificacions independents, una per cada travessia.

5.2. Les categories seran les existents segons la taula annexa i els trofeus es facilitaran de la següent forma:

MENOR MASCULINA

- 3 primers classificats Travessia menor.
- 1 Classificat Travessia menor LOCAL

MENOR FEMENINA

- 3 primeres classificades Travessia menor.
- 1 Classificada Travessia menor LOCAL
-

GENERAL FEMENINA

- 5 primeres classificades General Femenina
- Guanyadora general i local Infantil.
- Guanyadora general i local Junior.
- Guanyadora general i local Absolut.
- Guanyadora general i local Màster.

GENERAL MASCULINA

- 5 primers classificats General Masculina
- Guanyador general i local Infantil.
- Guanyador general i local Junior.
- Guanyador general i local Absolut.
- Guanyador general i local Màster.

TRAVESSIA PETITS

- 1a classificada local
- 1r classificat local
- 1a classificada general
- 1r classificat lgeneral



TROFEUS

TROFEU MIQUEL MASGRAU "PAQUEL"

Es concedirà al Club que classifiqui més nombre de nedadors. Per a tenir opció a aquest Trofeu, es indispensable tenir les llicències a disposició dels senyors àrbitres. No s'acceptaran les llicències en tramitació.

TROFEU LLORENÇ CASTAÑER I VIÑAS

Es concedirà al Club que classifiqui en primer lloc a un equip de tres nedadors i tres nedadores.

TROFEU DOLORS FEIXAS I PORTELLA

Es concedirà al primer i primera classificats de la travessia de Petits.

TROFEU DAVID MONER

Es concedirà al club que classifiqui millor per temps 5 nedadors i 5 nedadores conjuntament en les travessies general masculina i femenina.

5.3. Els trofeus individuals seran acumulables.

5.4. L'entrega dels trofeus individuals de cada prova es realitzarà a la zona nord del CN Banyoles a les 13:45h un cop certificada la classificació pels àrbitres. Les medalles commemoratives s'entregaran a l'arribada de cada prova.

5.5. Tota reclamació haurà de fer-se davant de l'àrbitre en cap de la prova, nomenat pel Comitè d'àrbitres de la FCN o davant la Federació Catalana de Natació, fins a les 9 hores del dia següent de la Travessia, d'acord amb l'establert en els reglament de competició de l'esmentada Federació Catalana de Natació.

Es demana que, en aquest cas, es trameti una còpia de la reclamació a la secretaria del Club Natació Banyoles.

Categories de la 81a TRAVESSIA DE L'ESTANY		
categories	Edats	Any naixement
PETITS m i f	10 anys	2015
MENOR m i f	11 i 12 anys	2013 i 2014
INFANTILS m i f	13 i 14 anys	2011 i 2012
JÚNIORS m i f	15 i 16 anys	2009 i 2010
ABSOLUT m i f	De 17 a 29 anys	De 1996 fins 2008
MÀSTERS-a m i f	De 30 a 39 anys	De 1986 fins 1995
MÀSTERS-b m i f	De 40 a 49 anys	De 1976 fins 1985
MÀSTERS-c m i f	De 50 a 59 anys	De 1966 fins 1975
MÀSTERS-d m i f	De 60 a 69 anys	De 1956 fins 1965
MÀSTERS-e m i f	De 70 a 79 anys	De 1946 fins 1955
MÀSTERS-f m i f	80 anys i més	1945 i anteriors

- És obligatòria la llicència federativa a la categoria menors i petits.
- Els anys són els complets dintre de l'any, des de l'1 de gener fins el 31 de desembre



6.- CLÀUSULA FINAL.

La participació en aquesta Carrera pressuposa el coneixement i l'acceptació del present Reglament de participació.

El Club Natació Banyoles com a organitzador de la prova es reserva el dret de modificar el present reglament i realitzar-ne les interpretacions oportunes.